

名 作 品 彩 图 音



影响孩子一生的中国名著

朝花夕拾

鲁迅 原著

孩子成长的
必读书!

文学大师的温馨回忆

现代散文的经典作品



YZLI0890118599



浙江少年儿童出版社

中国少年儿童阅读文库

影响孩子一生的中国名著

朝花夕拾

原著 / 鲁迅

选注 / 高玮

绘画 / 徐亦君



浙江少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

朝花夕拾/鲁迅著;高玮注. —杭州:浙江少年儿童出版社, 2012. 1

(影响孩子一生的中国名著)

ISBN 978-7-5342-6693-5

I. ①朝… II. ①鲁…②高… III. ①鲁迅散文-散文集 IV. ①I210.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 225207 号

责任编辑:饶虹飞

美术编辑:吴珩

封面设计:阿恒

封面绘画:徐亦君

电脑制作:枫桦图文

责任印制:林百乐

影响孩子一生的中国名著
朝花夕拾

原著/鲁迅

选注/高玮

绘画/徐亦君

浙江少年儿童出版社出版发行

杭州天目山路 40 号

杭州滨江彩印厂印刷

全国各地新华书店经销

开本 710×1000 1/16

印张 12.5

印数 1—15180

2012 年 1 月第 1 版

2012 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5342-6693-5

定价: 16.80 元

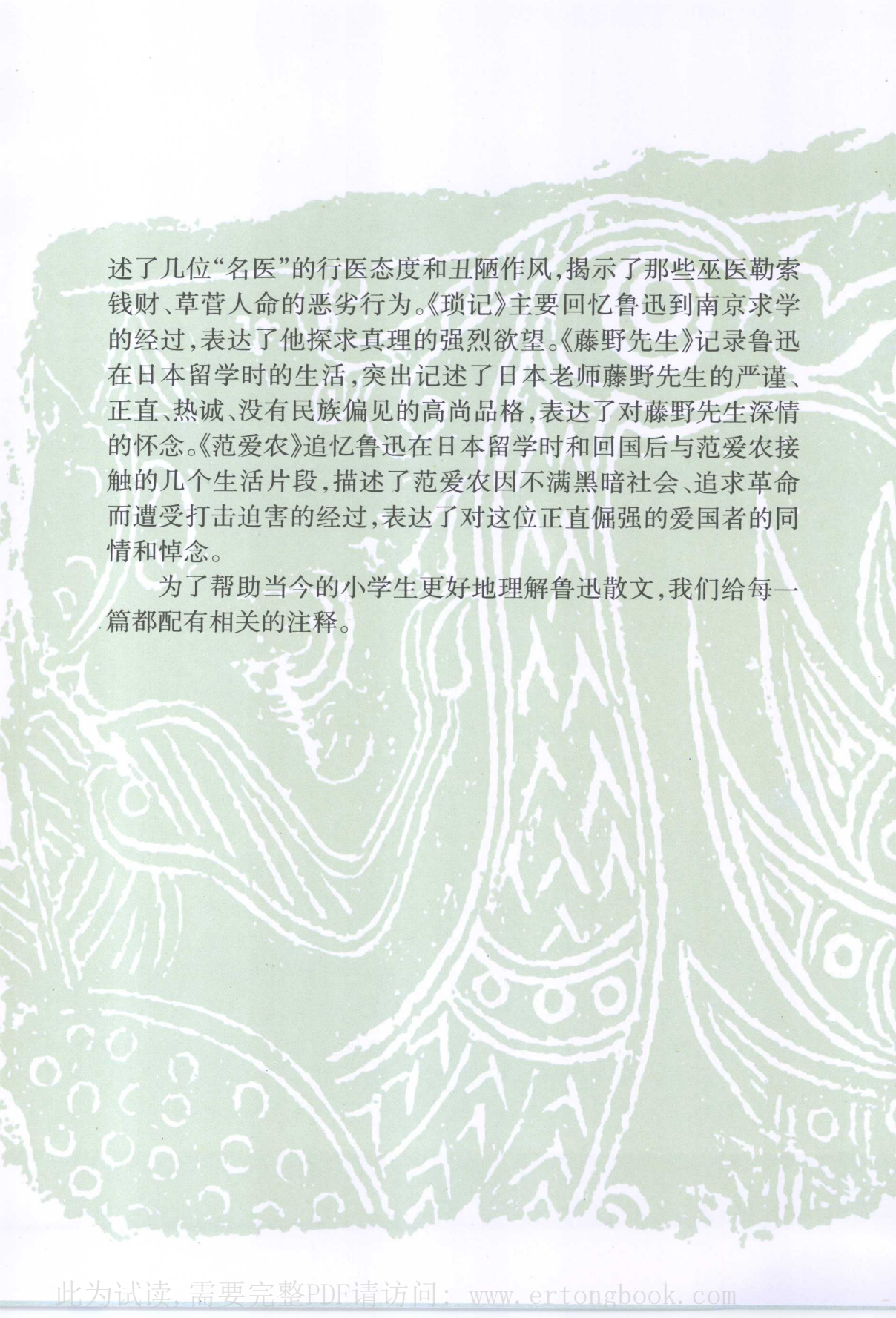
(如有印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换)

前言

五四运动的时代风云,造就了鲁迅这位中国现代文学的伟大奠基者、改造“民族灵魂”和中国社会的艺术巨匠。

《朝花夕拾》是鲁迅先生唯一一部回忆散文集,共十篇。这十篇散文,按照鲁迅先生的说法是“回忆的记事”,记述了鲁迅的童年生活和青年时求学的历程,追忆那些难以忘怀的人和事,也抒发了对往日亲友和师长的怀念之情。同时展现了当时的世态人情和民俗文化,流露了鲁迅对社会的深刻观察和对家人师友的真挚感情。这些篇章,文笔深沉隽永,是中国现代散文中的经典作品。

《狗·猫·鼠》追忆鲁迅童年时救养的一只可爱的隐鼠遭到猫的摧残的经过,表达了对隐鼠的爱和对猫的憎恨。《阿长与山海经》记述了儿时与保姆阿长相处的情景,描写了长妈妈善良、朴实而又迷信、唠叨的性格,对她帮自己买到渴慕已久的《山海经》之举,充满了尊敬和感激。《二十四孝图》通过分析“卧冰求鲤”、“郭巨埋儿”等孝道故事,揭示了封建孝道的虚伪和残酷。《五猖会》记述了鲁迅儿时盼望观看迎神赛会的急切和兴奋的心情,以及被父亲强迫背诵《鉴略》时痛苦的感受。《无常》描述鲁迅儿时在乡间迎神会和戏剧舞台上所见的爽直而公正的“无常”形象,嘲讽了一些“正人君子”的虚伪。《从百草园到三味书屋》描述了鲁迅儿时在家中百草园得到的乐趣和在三味书屋读书时的乏味生活,揭示儿童广阔的生活趣味与束缚儿童天性的封建书塾教育的尖锐矛盾,表达了应让儿童健康活泼成长的合理要求。《父亲的病》重点回忆鲁迅儿时为父亲治病的情景,描



述了几位“名医”的行医态度和丑陋作风,揭示了那些巫医勒索钱财、草菅人命的恶劣行为。《琐记》主要回忆鲁迅到南京求学的经过,表达了他探求真理的强烈欲望。《藤野先生》记录鲁迅在日本留学时的生活,突出记述了日本老师藤野先生的严谨、正直、热诚、没有民族偏见的高尚品格,表达了对藤野先生深情的怀念。《范爱农》追忆鲁迅在日本留学时和回国后与范爱农接触的几个生活片段,描述了范爱农因不满黑暗社会、追求革命而遭受打击迫害的经过,表达了对这位正直倔强的爱国者的同情和悼念。

为了帮助当今的小学生更好地理解鲁迅散文,我们给每一篇都配有相关的注释。



mù lù 目 录

xiǎo yǐn 小引	1
gǒu māo shǔ 狗·猫·鼠	5
ā cháng yǔ shān hǎi jīng 阿长与《山海经》	27
èr shí sì xiào tú 《二十四孝图》	42
wǔ chāng huì 五猖会	59
wú cháng 无常	70
cóng bǎi cǎo yuán dào sān wèi shū wū 从百草园到三味书屋	90
fù qīn de bìng 父亲的病	102
suǒ jì 琐记	115
téng yě xiān sheng 藤野先生	135
fàn ài nóng 范爱农	150
hòu jì 后记	168



小引

wǒ cháng xiǎng zài fēn rǎo zhōng xún chū yī diǎn xián jìng lái, rán ér wěi shí bù
我常想在纷扰中寻出一点闲静来，然而委实不
róng yì mù qián shì zhè me lí qí xīn lǐ shì zhè me wú zá yī gè rén zuò dào
容易。目前是这么离奇，心里是这么芜杂。一个人做到
zhǐ shèng le huí yì de shí hòu shēng yá dà gài zǒng yào suàn shì wú liáo le ba dàn
只剩了回忆的时候，生涯大概总要算是无聊了罢，但
yǒu shí jìng huì lián huí yì yě méi yǒu zhōng guó de zuò wén zhāng yǒu guī fàn shì shì
有时竟会连回忆也没有。中国的做文章有规范，世事
yě réng rán shì luó xuán qián jǐ tiān wǒ lí kāi zhōng shān dà xué de shí hòu biàn xiǎng
也仍然是螺旋。前几天我离开中山大学的时候，便想
qǐ sì gè yuè yǐ qián de lí kāi xià mén dà xué tīng dào fēi jī zài tóu shàng míng
起四个月以前的离开厦门大学；听到飞机在头上鸣

jiào jìng jì de le yī nián qián zài běi jīng chéng shàng rì
叫，竟记得了一年前在北京城上日
rì xuán rào de fēi jī ① wǒ nà shí hái zuò le yī piān
日旋绕的飞机①。我那时还做了一篇
duǎn wén jiào zuò yī jiào xiàn zài shì lián zhè
短文，叫做《一觉》②。现在是，连这
“一觉”也没有了。

guǎng zhōu de tiān qì rè de zhēn zǎo xī yáng cóng
广州的天气热得真早，夕阳从
xī chuāng shè rù bī de rén zhǐ néng miǎn qiǎng chuān
西窗射入，逼得人只能勉强穿
yī jiàn dān yī shū zhuō shàng
一件单衣。书桌上
de yī pén shuǐ héng zhī ③
的一盆“水横枝”③，
shì wǒ xiān qián méi yǒu jiàn guo
是我先前没有见过
de jiù shì yī duàn shù zhī
的：就是一段树，只





yào jìn zài shuǐ zhōng zhī yè
要浸在水中，枝叶
biàn qīng cōng de kě ài kàn
便青葱得可爱。看
kàn lǜ yè biān biān jiù gǎo
看绿叶，编编旧稿，
zǒng suàn yě zài zuò yī diǎn
总算也在做一点
shì zuò zhe zhè děng shì
事。做着这等事，
zhēn shì suī shēng zhī rì yóu
真是虽生之日，犹
sǐ zhī nián hěn kě yǐ qū
死之年，很可以驱
chú yán rè de
除炎热的。

qián tiān yǐ jiāng yě
前天，已将《野

cǎo biān dìng le zhè huí biàn lún dào lù xù zài zài mǎng yuán shàng de jiù
草》编定了；这回便轮到陆续载在《莽原》^④上的《旧
shì chóng tí wǒ hái tì tā gǎi le yī gè míng chēng zhāo huā xī shí dài lù
事重提》，我还替它改了一个名称：《朝花夕拾》。带露
zhé huā sè xiāng zì rán yào hǎo de duō dàn shì wǒ bù néng gòu biàn shì xiàn zài xīn
折花，色香自然要好得多，但是我不能够。便是现在心
mù zhōng de lí qí hé wú zá wǒ yě hái bù néng shǐ tā jí kè huàn huà zhuǎn
目中的离奇和芜杂，我也还不能使它即刻幻化，转
chéng lí qí hé wú zá de wén zhāng huò zhě tā rì yǎng kàn liú yún shí huì zài
成离奇和芜杂的文章。或者，他日仰看流云时，会在
wǒ de yǎn qián yī shǎn shuò ba
我的眼前一闪烁罢。

wǒ yǒu yī shí céng jīng lǚ cì yì qǐ ér shí zài gù xiāng suǒ chī de shū guǒ
我有一时，曾经屡次忆起儿时故乡所吃的蔬果：

líng jiǎo luó hàn dòu jiāo bái xiāng guā fán zhè xiē dōu shì jí qí xiān měi kě kǒu
菱角、罗汉豆、茭白、香瓜。凡这些，都是极其鲜美可口
de dōu céng shì shǐ wǒ sī xiāng de gǔ huò hòu lái wǒ zài jiǔ bié zhī hòu cháng
的；都曾是我思乡的蛊惑^⑤。后来，我在久别之后尝
dào le yě bù guò rú cǐ wéi dú zài jì yì shàng hái yǒu jiù lái de yì wèi liú
到了，也不过如此；惟独在记忆上，还有旧来的意味留
cún tā men yě xǔ yào hǒng piàn wǒ yī shēng shǐ wǒ shí shí fǎn gù
存。它们也许要哄骗我一生，使我时时回顾。



zhè shí piān jiù shì cóng jì yì zhōng chāo chū lái de yǔ shí jì nèi róng huò yǒu
 这十篇就是从记忆中抄出来的，与实际内容或有
 xiē bù tóng rán ér wǒ xiàn zài zhǐ jì de shì zhè yàng wén tǐ dà gài hěn zá luàn ,
 些不同，然而我现在只记得是这样。文体大概很杂乱，
 yīn wèi shì huò zuò huò chuò jīng le jiǔ gè yuè zhī duō huán jìng yě bù yī qián liǎng
 因为是或作或辍，经了九个月之多。环境也不一：前两
 piān xiě yú běi jīng yù suǒ de dōng bì xià zhōng sān piān shì liú lí ⑥ zhōng suǒ zuò ,
 篇写于北京寓所的东壁下；中三篇是流离⑥中所作，
 dì fāng shì yī yuàn hé mù jiāng fáng hòu wǔ piān què zài xià mén dà xué de tú shū guǎn
 地方是医院和木匠房；后五篇却在厦门大学的图书馆
 de lóu shàng yǐ jīng shì bèi xué zhě men ⑦ jǐ chū jí tuán zhī hòu le 。
 的楼上，已经是被学者们⑦挤出集团之后了。

yī jiǔ èr qī nián wǔ yuè yī rì lǔ xùn yú guǎng zhōu bái yún lóu jì 。
 一九二七年五月一日，鲁迅于广州白云楼记。





- yī jiǔ èr liù nián sì yuè jūn fá zhāng zuò lín wú pèi fú yán xī shān de jūn duì
① 一九二六年四月，军阀张作霖、吴佩孚、阎锡山的军队
- sān miàn jiā gōng féng yù xiáng de guó mín jūn bìng pài fēi jī hōng zhà běi jīng
三面夹攻冯玉祥的国民军，并派飞机轰炸北京。
- yī jiào sǎn wén shī hòu shōu rù yě cǎo
② 《一觉》：散文诗，后收入《野草》。
- shuǐ héng zhī nán fāng de yī zhǒng jìn zhí zài shuǐ zhōng de guān yè pén jǐng
③ “水横枝”：南方的一种浸植在水中的观叶盆景。
- mǎng yuán zuò zhě zài běi jīng biān jí de wén yì kān wù
④ 《莽原》：作者在北京编辑的文艺刊物。
- gǔ huò dú hài mí huò
⑤ 蛊惑：毒害；迷惑。
- liú lí yī jiǔ èr liù nián sān yī bā cǎn àn hòu běi yáng jūn fá zhèng fǔ céng
⑥ 流离：一九二六年“三一八”惨案后，北洋军阀政府曾
dǎ suàn tōng jī bāo kuò zuò zhě zài nèi de wǔ shí wèi běi jīng wén jiào jiè jìn bù rén shì
打算通缉包括作者在内的五十位北京文教界进步人士，
zuò zhě yīn cǐ bì jū shān běn yī yuàn dé guó yī yuàn fǎ guó yī yuàn děng chù zài
作者因此避居山本医院、德国医院、法国医院等处。在
dé guó yī yuàn shí yīn bìng fáng yǐ mǎn zuò zhě zhǐ dé zhù zài yī jiān jiān zuò mù jiāng
德国医院时，因病房已满，作者只得住在一间兼做木匠
zuō fāng de zá wū fáng lǐ
作坊的杂屋里。
- xué zhě men zhǐ dāng shí zài xià mén dà xué rèn jiào de gù xié gāng děng rén
⑦ 学者们：指当时在厦门大学任教的顾颉刚等人。





狗·猫·鼠

cóng qù nián qǐ fǎng fú tīng de yǒu rén shuō wǒ shì chóu māo de nà gēn jù
从 去 年 起，仿 佛 听 得 有 人 说 我 是 仇 猫 的。那 根 据

zì rán shì zài wǒ de nà yī piān tù hé māo ① zhè shì zì huà zhāo gòng dāng rán
自 然 是 在 我 的 那 一 篇 《 兔 和 猫 》 ①；这 是 自 画 招 供，当 然

wú huà kě shuō dàn dào yě háo bù jiè yì yī dào jīn nián wǒ kě hěn yǒu diǎn
无 话 可 说——但 倒 也 毫 不 介 意。一 到 今 年，我 可 很 有 点

dān xīn le wǒ shì cháng bù miǎn yú nòng nòng bǐ mò de xiě le xià lái yìn le
担 心 了。我 是 常 不 免 于 弄 弄 笔 墨 的，写 了 下 来，印 了

chū qù duì yú yǒu xiē rén sì hū zǒng shì sāo zhe yǎng chù de shí hou shǎo pèng dào
出 去，对 于 有 些 人 似 乎 总 是 搔 着 痒 处 的 时 候 少，碰 到

tòng chù de shí hou duō wàn yī bù dǒng shèn ér zhì yú dé zuì le míng rén huò míng
痛 处 的 时 候 多。万 一 不 懂，甚 而 至 于 得 罪 了 名 人 或 名

jiào shòu huò zhě gèng shèn ér zhì yú dé zuì le fù yǒu zhǐ dǎo qīng nián zé rèn de
教 授 ②，或 者 更 甚 而 至 于 得 罪 了“负 有 指 导 青 年 责 任 的

qián bèi zhī liú kě jiù wēi xiǎn yǐ jí wèi shén me ne yīn wèi zhè xiē dà jué sè
前 辈”之 流，可 就 危 险 已 极。为 什 么 呢？因 为 这 些 大 角 色

shì bù hǎo rě de zěn
是“不 好 惹”的。怎

dì bù hǎo rě ne jiù
的“不 好 惹”③呢？就

shì pà yào hún shēn fā rè ③
是 怕 要 浑 身 发 热 ③

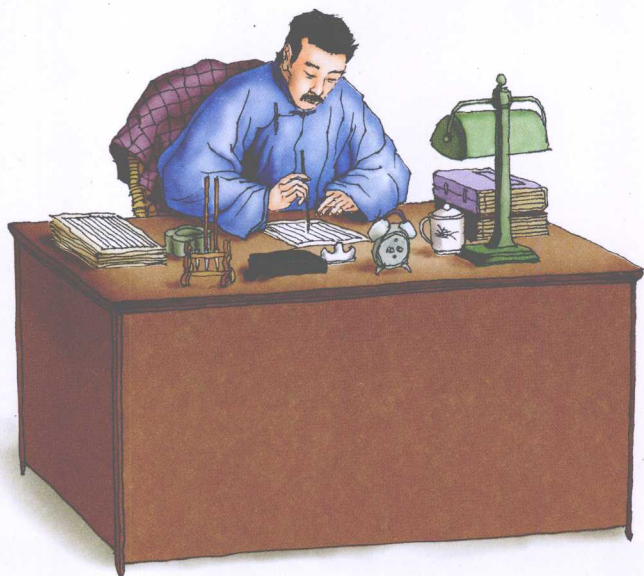
zhī hòu zuò yī fēng xìn dēng
之 后，做 一 封 信 登

zài bào zhǐ shàng guǎng gào
在 报 纸 上，广 告

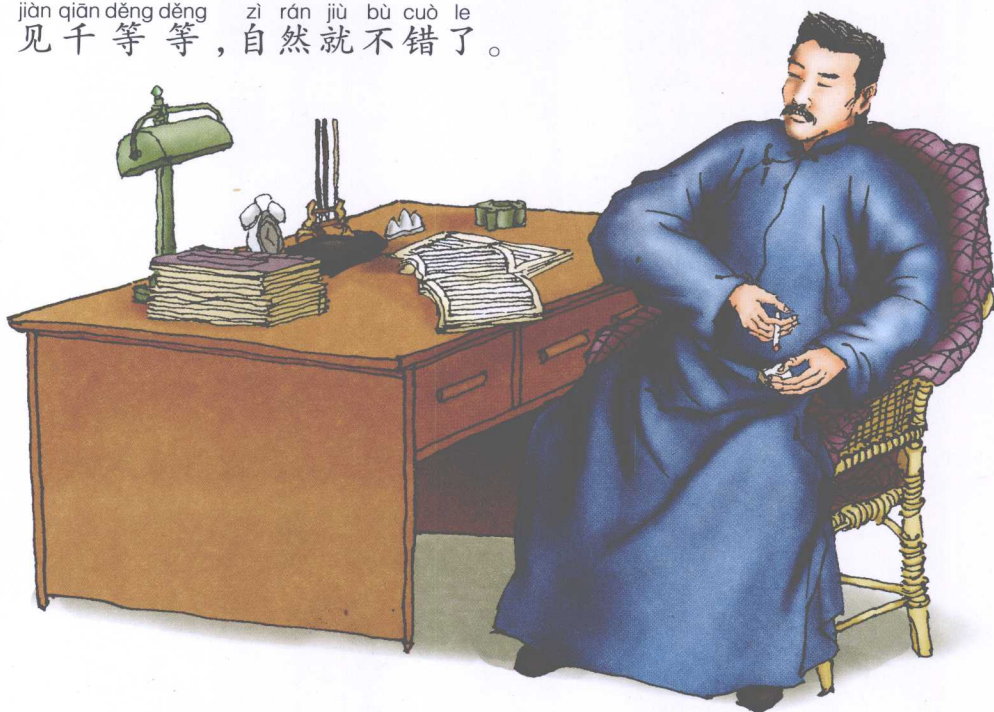
dào: kàn na gǒu bù shì
道：“看 哪！狗 不 是

chóu māo de ma lǚ xùn xiān
仇 猫 的 么？鲁 迅 先

shēng què zì jǐ chéng rèn shì
生 却 自 己 承 认 是



chóu māo de ér tā hái shuō yào dǎ luò shuǐ gǒu zhè luó jì de ào yì
仇猫的，而他还说要打‘落水狗’！”这“逻辑”的奥义，
jí zài yòng wǒ de huà lái zhèng míng wǒ dào shì gǒu yú shì ér fán yǒu yán shuō
即在用我的话，来证明我倒是狗，于是而凡有言说，
quán dōu gēn běn tuī fān jí shǐ wǒ shuō èr èr dé sì sān sān jiàn jiǔ yě méi yǒu
全都根本推翻，即使我说二二得四，三三见九，也没有
yī zì bù cuò zhè xiē jì rán dōu cuò zé shēn shì kǒu tóu de èr èr dé qī sān sān
一字不错。这些既然都错，则绅士口头的二二得七，三三
jiàn qiān děng děng zì rán jiù bù cuò le
见千等等，自然就不错了。



wǒ yú shì jiù jiàn huò liú xīn zhe chá kǎo tā men chéng chóu de dòng jī zhè
我于是就间或留心着查考它们成仇的“动机”。这
yě bìng fēi gǎn wàng xué xiàn xià de xué zhě yǐ dòng jī lái zāo biǎn zuò pǐn de nà xiē
也并非敢妄学现下的学者④以动机来褒贬作品的那些
shí máo bù guò xiǎng gěi zì jǐ yù xiān xǐ shuā xǐ shuā jù wǒ xiǎng zhè zài dòng
时髦，不过想给自己预先洗刷洗刷。据我想，这在动
wù xīn lǐ xué jiā shì yòng bù zháo fèi shén me lì qì de kě xī wǒ méi yǒu zhè xué
物心理学家，是用不着费什么力气的，可惜我没有这学
wen hòu lái zài tán hā tè bó shì de zì rán shǐ
问。后来，在覃哈特⑤博士(Dr. O. Dähnhardt)的《自然史
de guó mín tóng huà lǐ zǒng suàn fā xiàn le nà yuán yīn le jù shuō shì zhè me
底国民童话》里，总算发现了那原因了。据说，是这么



yī huí shì dòng wù men yīn wèi yào shāng yì yào shì kāi le yī gè huì yì niǎo
一回事：动物们因为要商议要事，开了一个会议，鸟、
yú shòu dōu qí jí le dān shì quē le xiàng dà jiā yì dìng pài huǒ jì qù yíng
鱼、兽都齐集了，单是缺了象。大家议定，派伙计去迎
jiē tā niān dào le dāng zhè chāi shǐ de jiū de jiù shì gǒu wǒ zěn me zhǎo dào nà
接它，拈到了当这差使的阍的就是狗。“我怎么找到那
xiàng ne wǒ méi yǒu jiàn guo tā yě hé tā bù rèn shi tā wèn nà róng yì
象呢？我没有见过它，也和它不认识。”它问。“那容易，”
dà zhòng shuō tā shì tuó bèi de gǒu qù le yù jiàn yī zhī māo lì kè gōng
大众说，“它是驼背的。”狗去了，遇见一只猫，立刻弓
qǐ jǐ liang lái tā biàn zhāo dài tóng xíng jiāng gōng zhe jǐ liang de māo jiè shào gěi
起脊梁来，它便招待，同行，将弓着脊梁的猫介绍给
dà jiā dào xiàng zài zhè lǐ dàn shì dà jiā dōu chī xiào tā le cóng cǐ yǐ
大家道：“象在这里！”但是大家都嗤笑它了。从此以
hòu gǒu hé māo biàn chéng le chóu jiā
后，狗和猫便成了仇家。

rì ěr màn rén ⑥ zǒu chū sēn lín suī rán hái bù hěn jiǔ xué shù wén yì què yǐ
日耳曼人⑥走出森林虽然还不很久，学术文艺却已
jīng hěn kě guān biàn shì shū jí de zhuāng huáng wán jù de gōng zhì yǐ wú bù lìng
经很可观，便是书籍的装潢，玩具的工致，已无不令
rén xīn ài dú yǒu zhè yī piān
人心爱。独有这一篇
tóng huà què shí zài bù piào
童话却实在不漂
liang jié yuàn yě jié de méi
亮；结怨也结得没
yǒu yì sī māo de gōng qǐ
有意思。猫的弓起
jǐ liang bìng bù shì xī tú
脊梁，并不是希图
mào chōng gù yì bǎi jià zi
冒充，故意摆架子
de qí jiù què zài gǒu zì
的，其咎⑦却在狗自
jǐ méi yǎn lì rán ér yuán yīn
己没眼力。然而原因
yě zǒng kě yǐ suàn zuò yī gè
也总可以算作一个
yuán yīn wǒ de chóu māo shì
原因。我的仇猫，是



hé zhè dà dà liǎng yàng de
和这大大两样的。

qí shí rén qín zhī biàn běn bù bì zhè yàng yán zài dòng wù jiè suī rán bìng
其实人禽之辨，本不必这样严。在动物界，虽然并
bù rú gǔ rén suǒ huàn xiǎng de nà yàng shū shì zì yóu kě shì lǔ sū zuò zuò de shì
不如古人所幻想的那样舒适自由，可是噜苏做作的事
zǒng bǐ rén jiān shǎo tā men shì xìng rèn qíng duì jiù duì cuò jiù cuò bù shuō yī
总比人间少。它们适性任情，对就对，错就错，不说一
jù fēn biàn huà chóng qū yě xǔ shì bù gān jìng de dàn tā men bìng méi yǒu zì míng
句分辨话。虫蛆也许是不干净的，但它们并没有自鸣
qīng gāo zhì qín měng shòu yǐ jiǎo ruò de dòng wù wéi ěr bù fáng shuō shì xiōng cán de
清高；鸷禽猛兽以较弱的动物为饵，不妨说是凶残的
ba dàn tā men cóng lái jiù méi yǒu shù guo gōng lǐ zhèng yì de qí zǐ
罢，但它们从来就没有竖过“公理”、“正义”^⑧的旗子，
shǐ xī shēng zhě zhí dào bèi chī de shí hòu wéi zhǐ hái shì yī wèi pèi fú zàn tàn tā
使牺牲者直到被吃的时候为止，还是一味佩服赞叹它
men rén ne néng zhí lì le zì rán shì yī dà jìn bù néng shuō huà le zì rán
们。人呢，能直立了，自然是一大进步；能说话了，自然
yòu shì yī dà jìn bù néng xiě zì zuò wén le zì rán yòu shì yī dà jìn bù rán
又是一大进步；能写字作文了，自然又是一大进步。然
ér yě jiù duò luò yīn wèi nà shí yě kāi shǐ le shuō kōng huà shuō kōng huà shàng wú
而也就堕落，因为那时也开始了说空话。说空话尚无





bù kě shèn zhì yú lián
不可，甚至于连

zì jǐ yě bù zhī dào shuō
自己也不知道说

zhe wéi xīn zhī lùn zé duì
着违心之论，则对

yú zhǐ néng háo jiào de dòng wù shí zài
于只能嗥叫的动物，实在

miǎn bu de yán hòu yǒu niǔ ní ⑨。
免不得“颜厚有忸怩”。

jiǎ shǐ zhēn yǒu yī wèi yī shì tóng rén
假使真有一位一视同仁

de zào wù zhǔ gāo gāo zài shàng nà
的造物主，高高在上，那

me duì yú rén lèi de zhè xiē xiǎo cōng
么，对于人类的这些小聪

míng yě xǔ dào yǐ wéi duō shì zhèng
明，也许倒以为多事，正

rú wǒ men zài wàn shēng yuán ⑩里，看
如我们在万生园里，看

jiàn hóu zi fān jīn dòu mǔ xiàng qǐng
见猴子翻筋斗，母象请

ān suī rán wǎng wǎng pò yán yī xiào
安，虽然往往破颜一笑，

dàn tóng shí yě jué de bù shū fu shèn
但同时也觉得不舒服，甚

zhì yú gǎn dào bēi āi yǐ wéi zhè xiē
至于感到悲哀，以为这些

duō yú de cōng míng dào bù rú méi yǒu
多余的聪明，倒不如没有

de hǎo ba rán ér jì jīng wéi rén biàn yě zhǐ hǎo dǎng tóng fá yì ⑪ xué zhe
的好罢。然而，既经为人，便也只好“党同伐异”，学着

rén men de shuō huà suí sú lái tán yī tán biàn yī biàn le
人们的说话，随俗来谈一谈——辩一辩了。

xiàn zài shuō qǐ wǒ chóu māo de yuán yīn lái zì jǐ jué de shì lǐ yóu chōng
现在说起我仇猫的原因来，自己觉得是理由充

zú ér qiě guāng míng zhèng dà de yī tā de xìng qíng jiù hé bié de měng shòu bù
足，而且光明正大的。一、它的性情就和别的猛兽不

tóng fán bǔ shí què shǔ zǒng bù kěn yī kǒu yǎo sǐ dìng yào jìn qíng wán nòng fàng
同，凡捕食雀、鼠，总不肯一口咬死，定要尽情玩弄，放



zǒu yòu zhuō zhù yòu fàng zǒu
走，又捉住，又放走，
zhí dài zì jǐ wán yàn le zhè
直待自己玩厌了，这
cái chī xià qù pō yǔ rén men
才吃下去，颇与人们
de xìng zāi lè huò màn màn de
的幸灾乐祸、慢慢地
zhé mó ruò zhě de huài pí qì
折磨弱者的坏脾气
xiāng tóng èr tā bù shì hé
相同。二、它不是和
shī hǔ tóng zú de ma kě shì
狮虎同族的么？可是
yǒu zhè me yī fù mèi tài dàn
有这么一副媚态！但
zhè yě xǔ shì xiàn yú tiān fèn zhī
这也许是限于天分之
gù ba jiǎ shǐ tā de shēn cái
故罢，假使它的身材
bǐ xiàn zài dà shí bèi nà jiù
比现在大十倍，那就
zhēn bù zhī dào tā suǒ qǔ de shì
真不知道它所取的是

zěn me yī zhǒng tài dù rán ér zhè xiē kǒu shí fǎng fú yòu shì xiàn zài tí qǐ bǐ
怎么一种态度。然而，这些口实，仿佛又是现在提起笔
lái de shí hòu tiān chū lái de suī rán yě xiàng shì dāng shí yǒng shàng xīn lái de lǐ
来的时候添出来的，虽然也像是当时涌上心来的理
yóu yào shuō de kě kào yī diǎn huò zhě dào bù rú shuō bù guò yīn wèi tā men pèi hé
由。要说得可靠一点，或者倒不如说不过因为它们配合
shí hòu de háo jiào shǒu xù jǐng yǒu zhè me fán zhòng nà de bié rén xīn fán yóu qí
时候的嗥叫，手续竟有这么繁重，闹得别人心烦，尤其
shì yè jiān yào kàn shū shuì jiào de shí hòu dāng zhè xiē shí hòu wǒ biàn yào yòng
是夜间要看书、睡觉的时候。当这些时候，我便要用
cháng zhú gān qù gōng jī tā men gǒu men zài dà dào shàng pèi hé shí cháng yǒu xián
长竹竿去攻击它们。狗们在大道上配合时，常有闲

hàn ná le mù gùn tòng dǎ wǒ céng jiàn dà bó lǚ gāi ěr
汉拿了木棍痛打；我曾见大勃吕该尔®(P.Bruegel d.Ä)

de yī zhāng tóng bǎn huà Allegorie der Wollust shàng yě huà zhe zhè huí shì kě
的一张铜版画Allegorie der Wollust上，也画着这回事，可





jiàn zhè yàng de jǔ dòng shì zhōng wài gǔ jīn yī zhì de zì cóng nà zhí niù de
见这样的举动，是中外古今一致的。自从那执拗的

ào guó xué zhě fú luó tè tí chàng le jīng shén fēn xī shuō
奥国学学者弗罗特(S. Freud)⑬提倡了精神分析说——

tīng shuō zhāng shì chuān xiān shēng shì yì zuò “xīn jiě” de
Psychoanalysis, 听说章士钊先生是译作“心解”的，

suī rán jiǎn gǔ kě shì shí zài nán jiě de hěn yǐ lái wǒ men de míng rén míng
虽然简古，可是实在难解得很——以来，我们的名人名

jiào shòu yě pō yǒu yīn yīn yuē yuē jiǎn lái yīng yòng de le zhè xiē shì biàn bù miǎn
教授也颇有隐隐约约，捡来应用的了，这些事便不免

yòu yào guī sù dào xìng yù shàng qù dǎ gǒu de shì wǒ bù guǎn zhì yú wǒ de dǎ
又要归宿到性欲上去。打狗的事我不管，至于我的打

māo què zhǐ yīn wèi tā men rāng rang cǐ wài bìng wú è yì wǒ zì xìn wǒ de jí
猫，却只因为它们嚷嚷，此外并无恶意，我自信我的嫉

dù xīn hái méi yǒu zhè me bó dà dāng xiàn zài dòng zhé huò jiù zhī qiū zhè shì bù
妒心还没有这么博大，当现在“动辄获咎”之秋，这是不

kě bù yù xiān shēng míng de lì rú rén men dāng pèi hé zhī qián yě hěn yǒu xiē shǒu
可不预先声明的。例如人们当配合之前，也很有些手

xù xīn de shì xiě qíng shū shǎo zé yī shù duō zé yī kǔn jiù de shì shén me
续，新的是写情书，少则一束，多则一捆；旧的是什

wèn míng nà cǎi kē tóu zuò yī qù nián hǎi chāng jiāng shì zài běi jīng jǔ
“问名”、“纳采”⑭，磕头作揖。去年海昌蒋氏在北京举

xíng hūn lǐ bài lái bài qù jiù shí zú bài le sān tiān hái yìn yǒu yī běn hóng miàn
行婚礼，拜来拜去，就十足拜了三天，还印有一本红面

